

祖先崇拜中的文化變遷：以大阪台灣人為例*

黃嘉琪**

摘要

移住日本的台灣人，終有一日會面對老死的問題。那麼，對於下定決心在日本入土為安的他們來說，「祖先崇拜」到底是如何地進行與被理解的呢？綜觀現今的在日外國人研究，我們可以知道，大部份的研究重心都放諸在討論他們的出身意識與認同的面向上，抑或在強調他們是如何努力地在異鄉維繫他們的傳統民族祭祀。在日外國人研究中的民族祭祀的論點，固然重要，但是隨著在日外國人趨向日本化，我們應該更要聚焦在，當他們在接觸日本的文化體系與社會結構時，與日本文化結合的層面上。因此，本論文將重視此文化變遷的現象，並以筆者的調查地日本大阪地區為例，考察當地台灣人在祖先崇拜上的轉變，及其所引發的文化變遷。

大阪台灣人在葬儀、法事、建墓、納骨等的往生儀禮與佛壇、祭祀等的祖先祭祀上，與在日韓國、朝鮮人、中國人不同，並沒有展現濃厚的民族性，但是將出身姓仍續留刻印在墓碑這点的例子來看，也不能盡說他們試圖抹煞了自己的出身。可是，從「過去帳」的內容來看，他們並沒有把祖先和父母的姓名寫入，他們自認為是移民第一代，而這種不受過去祖先祭祀束縛的意識，正是促使他們將新的日本社會慣習溶入自己生活的新動力。

關鍵詞：在日台灣人、社會變遷、祖先祭祀

* 本論文的完成要感謝兩位匿名審查教授與編委會的寶貴修改建議，獲益良多。然而，文中若有任何缺失、責任將由筆者自負。

** 日本學術振興會外國人特別研究員；大阪市立大學都市研究中心 Global-COE 特別研究員；神戶華僑歷史博物館特別研究員。E-mail: huang.3k@gmail.com